



FIELDMANN®
Home & Garden Performance



FZN 4000 A

Akkumulátoros olló

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt az akkumulátoros ollót. Mielőtt használni kezdi, figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót és őrizze meg a későbbiekre.

TARTALOM

1. ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK.....	53
Fontos biztonsági figyelmeztetések.....	53
Csomagolás	53
Használati útmutató.....	53
2. A GÉPEN TALÁLHATÓ, UTASÍTÁSOKAT TARTALMAZÓ CÍMKÉK MAGYARÁZATA	54
Jelek a töltőn	55
3. A GÉP LEÍRÁSA ÉS A CSOMAGOLÁS TARTALMA.....	56
A gép leírása (ld. 1. ábra).....	56
A csomagolás tartalma	56
4. A GÉP ÖSSZESZERELÉSE	57
5. HASZNÁLAT ELŐTT	57
Fontos biztonsági utasítások a töltőhöz.....	57
Fontos biztonsági utasítások az akkumulátorhoz.....	58
Fontos biztonsági utasítások a töltéshez.....	58
Töltés (2. ábra)	59
6. ÜZEMBEHELYEZÉS.....	60
A szerszám használata (3. ábra)	60
Az olló elindítása	60
Az olló kikapcsolása	60
7. KÉSCSERE.....	60
8. UTASÍTÁSOK A HELYES HASZNÁLATHOZ	61
9. HASZNÁLATI UTASÍTÁS.....	61
Kezelés	61
A használat célja	62
Használati utasítás	62
Az akkumulátor megsemmisítése.....	62
Elektromos biztonság	63
10. KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS	63
Karbantartás.....	63
Élezés	63
A fűnyírókés élezése (8. ábra).	63
11. MŰSZAKI ADATOK	64
12. MEGSEMMISÍTÉS	65

A használt csomagolóanyagokra vonatkozó utasítások és tájékoztató	65
13. MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT	66

1. ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

Fontos biztonsági figyelmeztetések


- ✿ A terméket óvatosan csomagolja ki, és ügyeljen rá, hogy a csomagolóanyag egyik részét se dobja ki, amíg meg nem találja a termék összes alkatrészét.
- ✿ A gépet tartsa száraz helyen és gyermekektől távol.
- ✿ Olvassa el az összes figyelmeztetést és utasítást. A figyelmeztetések és utasítások figyelmen kívül hagyásának áramütés, tűz és/vagy súlyos sérülés lehet a következménye.

Csomagolás

A terméket a csomagolása védi a szállítás közbeni sérüléstől. Ez a csomagolás újrahasznosítható anyagból készült.

Használati útmutató

Mielőtt használni kezdi a gépet, olvassa el a következő biztonsági előírásokat és a használati utasításokat. Ismerkedjen meg a kezelőegységekkel és a készülék helyes használatával. Az útmutatót gondosan őrizze meg későbbi szükség esetére.

 **MEGJEGYZÉS:** Ha a gépet másik személynek adja át, az útmutatót is adja oda.

A használati útmutató utasításainak betartása a gép helyes használatának alapfeltétele.

A használati útmutató a kezelésre, karbantartásra és javításra vonatkozó utasításokat is tartalmaz.

A gyártó nem felel az útmutató utasításainak be nem tartásából adódó balesetekért vagy károkért.

2. A GÉPEN TALÁLHATÓ, UTASÍTÁSOKAT TARTALMAZÓ CÍMKÉK MAGYARÁZATA



Üzembe helyezés előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót.



A munkánál használjon védőeszközöket.



A munkánál használjon munkacipőt.



Vigyázat, a gépnek éles részei vannak!
Védje az ujjait a sérüléstől.



Vigyázzon a gép további működésére kikapcsolás után!



Vigyázat a vágókések alól kirepülő tárgyakra!



Ügyeljen rá, hogy más személy ne tartózkodjon a munkaterületen.
A minimális biztonságos távolság 6 m.



A vágórészt ne használja kábelek, illetve áram alatt levő vezetékek vagy telefonvezeték közelében. A munkánál tartson legalább 10 m távolságot az áram alatt levő földfelszíni vezetékektől.



Ne dolgozzon esőben vagy rossz időjárási viszonyok között.



III. védelmi osztály

Jelek a töltőn



II. védelmi osztály

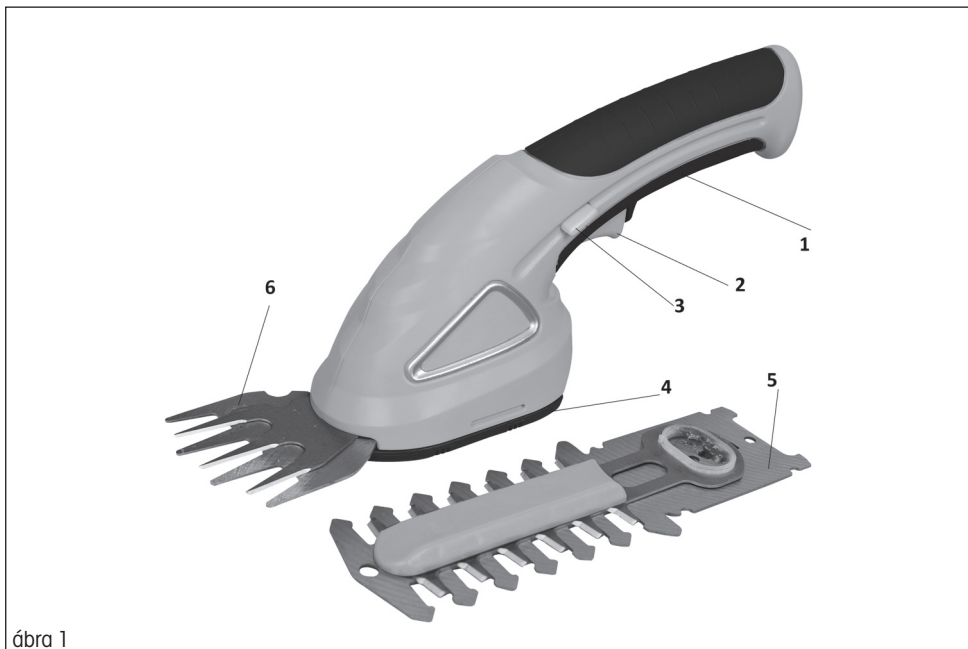


A töltőt csak száraz helyiségben használja.



Negatív polarizáció

3. A GÉP LEÍRÁSA ÉS A CSOMAGOLÁS TARTALMA



ábra 1

A gép leírása (ld. 1. ábra)

1. Az olló fogantyúja
2. Főkapcsoló
3. A főkapcsoló biztosító gombja
4. A kés borítása
5. Sövénynyíró kés
6. Fűnyíró kés

A csomagolás tartalma

A gépet óvatosan vegye ki a csomagolásból, és ellenőrizze, hogy a következő alkatrészek mind megvannak-e: Akkumulátoros olló fűnyíró és sövénynyíró késsel, akkumulátortöltő, használati útmutató.

Ha hiányzik vagy sérült valamelyik alkatrész, kérjük, forduljon az eladóhoz, akitől a gépet vette.

4. A GÉP ÖSSZESZERELÉSE

1. A termék teljesen össze van állítva.

5. HASZNÁLAT ELŐTT

Az akkumulátort használat előtt fel kell tölteni. A töltési idő kb. 2 óra.

Fontos biztonsági utasítások a töltőhöz

A töltő használata előtt olvassa el az összes utasítást és figyelmeztetést, ami a töltőn, a szerszámon és ebben a kézikönyvben található.

⚠ VESZÉLY! A töltőcsatlakozásokon 230 V van. Ne érjen hozzá vezetőképes tárgyakkal. Súlyos sérülés vagy halálos áramütés veszélye.

- ☼ A töltő és az akkumulátor speciálisan úgy van tervezve, hogy együtt tudjanak működni. **NE PRÓBÁLJA** az akkumulátort más töltővel tölteni, mint az olló csomagolásában található töltő.
- ☼ Ne tegye ki a töltőt esőnek vagy havazásnak.
- ☼ Ez a töltő nem használható más célra, mint az olló akkumulátorának feltöltése. Más használat tüzet, komoly sérülést vagy halálos áramütést okozhat.
- ☼ A töltő és az akkumulátor speciálisan úgy van tervezve, hogy együtt tudjanak működni. **NE PRÓBÁLJA** az akkumulátort más töltővel tölteni, mint az olló csomagolásában található töltő.
- ☼ Ne tegye ki a töltőt esőnek vagy havazásnak.
- ☼ Ez a töltő nem használható más célra, mint az olló akkumulátorának feltöltése. Más használat tüzet, komoly sérülést vagy halálos áramütést okozhat.
- ☼ A kábelcsatlakozó vagy a kábel sérülésének elkerülése érdekében kihúzáskor a csatlakozónál, és ne a kábelnél fogja.
- ☼ Győződjön meg róla, hogy a kábelt úgy vezeti, hogy ne lépjenek rá, ne botoljanak meg benne, valamint hogy nem sérült és nincs más módon túlterhelve.
- ☼ A töltő hornyolt nyílásokon keresztül szellőzik, amelyek a töltő felső és alsó részén találhatóak. A töltő felső részére ne tegyen semmilyen tárgyat, és a töltőt ne tegye olyan felületre, ami ezeket a nyílásokat elzárhatja, mert emiatt a töltőben a hőmérséklet megemelkedhet.
- ☼ A töltőt elegendő távolságba tegye hőforrásoktól.
- ☼ Ne használja a töltőt, ha ütés érte, leesett vagy más módon sérült.
- ☼ Ne szerelje szét a töltőt. A karbantartást vagy javítást bízza a szakszervizre vagy az eladóra. A helytelenül elvégzett szerelés tüzet, illetve komoly sérülést vagy áramütést okozhat.
- ☼ Az áramütés elkerülése érdekében a töltőt tisztítás előtt mindig húzza ki a hálózatból.
- ☼ Soha se akarjon két töltőt összekapcsolni.

- ☼ Bizonyos körülmények között a hálózathoz csatlakoztatott töltő töltési érintkezőit idegen tárgyak rövidre zárhatják. A töltő nyílásaiba nem kerülhetnek idegen vezetőképes anyagok, pl. acélgyapot, alufólia vagy más fémtárgyak.
- ☼ Ha az akkumulátor nincs a töltőn, a töltőt mindig húzza ki az elektromos hálózatról.
- ☼ A töltőt ne merítse vízbe vagy más folyadékba.

⚠ FIGYELEM: Ügyeljen rá, hogy a töltőbe ne kerüljön semmilyen folyadék. Ez áramütést okozhat. Ha meg akarja gyorsítani az akkumulátor hűlését a szerszám használata után, a töltőt vagy a szerszámot ne tegye meleg helyre, pl. fém építmények vagy fedetlen utánfutó.

NE TÁROLJA és ne használja a szerszámot olyan helyen, ahol a hőmérséklet eléri vagy meghaladja a 40 °C-t (garázsban vagy bádóg épületekben nyáron).

A töltő szabványos háztartási feszültségre (230 V) van tervezve.

Ne használjon semmilyen más tápfeszültséget!

Fontos biztonsági utasítások az akkumulátorhoz

- ☼ Vásárláskor az akkumulátor nincs teljesen feltöltve. Először olvassa el az alábbi biztonsági utasításokat, és tartsa be a feltöltés menetét és utasításait.
- ☼ GONDOSAN AOLVASSA EL AZ ÖSSZES UTASÍTÁST, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBIEKRE.
- ☼ Az akkumulátort fel kell tölteni, ha nem nyújt elegendő teljesítményt olyan munkáknál, amit feltöltött akkumulátorral könnyen elvégezne. NE FOLYTASSA a szerszám használatát ilyen állapotban.
- ☼ Tartsa be a feltöltés leírt menetét.
- ☼ Ne égesse el az akkumulátort akkor se, ha sérült vagy elhasználódott. Az akkumulátor a tűzben felrobbanhat.
- ☼ Megterhelő munkánál magas hőmérséklet mellett az akkumulátor celláiból folyadék szivároghat. Ebben az esetben nem meghibásodásról van szó. Ha megsérül a külső szigetelés, és a bőrré kerül a folyadék, a következőképpen járjon el:
- ☼ Gyorsan mossa le szappannal és vízzel.
- ☼ A sérült helyet semlegesítse gyenge savval, például citromlével vagy ecettel.
- ☼ Ha a folyadék az akkumulátorból a szembe kerül, öblítse több percig tiszta vízzel, és azonnal keressen fel orvost (megjegyzés az orvosnak: a folyadék 25 - 35 % káliumhidroxid oldat.)
- ☼ Ne kösse össze az akkumulátor negatív és pozitív pólusát fém tárgyakkal. Az akkumulátorban rövidzárlat keletkezhet, ami tönkretesz az akkumulátort, és égési sérülést vagy tüzet okozhat.
- ☼ Az akkumulátort csak a termékhez mellékelt töltővel töltsé.

📖 MEGJEGYZÉS: Ebben a szerszámban Li-Ion akkumulátor használatos, ami nem merül le magától, és nincs emlékező hatása.

Fontos biztonsági utasítások a töltéshez.

A leghosszabb élettartamot és teljesítményt úgy éri el, ha az akkumulátort 18 - 24 °C közötti tartományban tölti. Az akkumulátort ne töltsé +4,5 °C-nál alacsonyabb, vagy +40 °C-nál magasabb hőmérsékleten.

Ez az utasítás nagyon fontos és megelőzi az akkumulátor meghibásodását.

- ☼ Töltéskor az akkumulátor és a töltő érintésre meleg lehet. Ez normális jelenség, nem jelent meghibásodást.
- ☼ Amikor csak lehet, a töltőt szobahőmérsékleten használja. Az akkumulátor túlmelegedésének elkerülése érdekében ne takarja le és ne töltsze az akkumulátort közvetlen napfényben vagy hőforrás közelében.

Ha nem töltődik megfelelően az akkumulátor:

1. lámpa vagy más berendezés hálózathoz csatlakoztatásával ellenőrizze az áramot az aljzatban.
2. az akkumulátort és a töltőt tegye olyan helyre, ahol a hőmérséklet kb. 18 - 24 °C között van.
3. ha a feltöltési gondok nem szűnnek meg, a töltő és a szerszám javítását bízza szakszervizre vagy az eladóra.

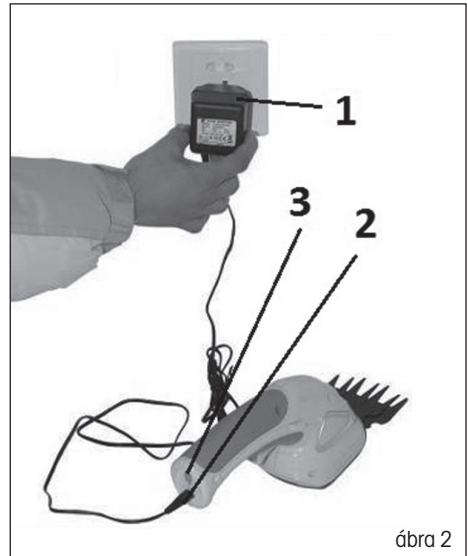
Töltés (2. ábra)

Az akkumulátor használata előtt győződjön meg róla, hogy elolvasta az összes biztonsági utasítást.

Ezen termék javítását nem végezheti a felhasználó.

Az akkumulátor javítását szakszerviznek kell végeznie, vagy az eladónak biztosítania, hogy elkerülje a belső részek sérülését.

1. Csatlakoztassa a töltőadapter csatlakozóját az ollón található nyílásba (2. ábra, 2. pont)
2. Csatlakoztassa a töltőadapert a hálózati csatlakozóba (230 V ~ 50 Hz) (2. ábra, 1. pont)
3. Egy világító piros dióda (2. ábra 3. pont) jelzi, hogy az akkumulátor töltése folyamatban van. Amikor az akkumulátor teljesen feltöltött, ez a piros dióda kialszik.



ábra 2

6. ÜZEMBEHELYEZÉS

⚠ FONTOS: Nagy teljesítményű szerszámról van szó, amely egyszerűen és kényelmesen használható. Kérjük, szenteljen figyelmet a kések helyzetének a szerszámmal való munka közben, nehogy sérülés történjen.

A szerszám használata (3. ábra)

⚠ VIGYÁZAT! Soha ne távolítsa el vagy ne zavarja meg az indítóberendezés funkcióját.

A bekapcsolás biztosító gombja megakadályozza a szerszám véletlen elindítását.



ábra 3

Az olló elindítása

1. Nyomja meg a főkapcsoló biztosító gombját (3. ábra 1. pont), és nyomja meg a főkapcsolót (3. ábra 2. pont).
2. Engedje el a főkapcsoló biztosító gombját (3. ábra 1. pont)

Az olló kikapcsolása

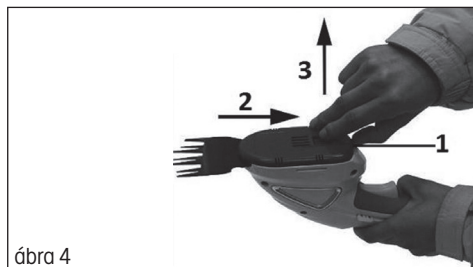
Engedje el a főkapcsolót (3. ábra 2. pont)

7. KÉSCSERE

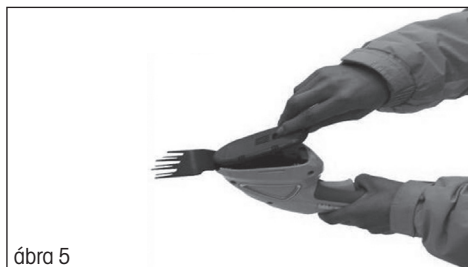
⚠ VIGYÁZAT! Az éles kések sérülést okozhatnak, a kést csak kesztyűben cserélje.

⚠ VIGYÁZAT! A kés kicserélésekor ne nyomja meg a főkapcsoló biztosító gombját.

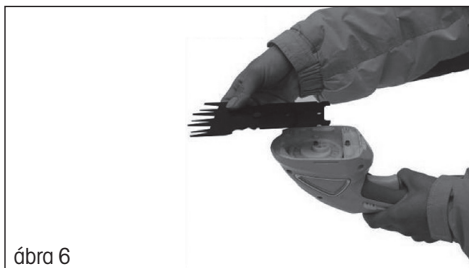
1. Hüvelykujjával nyomja meg a kés borításának biztosító gombját (4. ábra 1. pont)
2. A nyíl irányába történő húzással (4. ábra 2. pont) oldja ki a kés borítását
3. Felfelé irányuló mozgással vegye le a kés borítását (4. ábra 3. pont) (5. ábra)
4. Vegye le a kést (6. ábra)
5. Tegye fel a másik kést, és rögzítse a kés borítását (7. ábra)



ábra 4



ábra 5



ábra 6



ábra 7

8. UTASÍTÁSOK A HELYES HASZNÁLATHOZ

1. Ne engedjen gyerekeket és állatokat a munkaterületre.
2. A motort csak akkor kapcsolja be, ha a keze és lába nincs a kések közelében.
3. Csak a gyártó által jóváhagyott pótalkatrészeket és tartozékokat használjon.
4. Ha nem használja szerszámot és az akkumulátort, száraz helyen tárolja, gyerekektől távol, magasabb, zárható helyen. Gondoskodjon róla, hogy ne keletkezzen rövidzárlat az akkumulátor érintkezői között fém tárgyak, pl. csavarok, szögek stb. miatt.
5. A szerszámra munka közben ne fejtse ki túl nagy nyomást. A szerszám jobban és biztonságosan elvégzi a munkát, ha arra használja, amire szánták.
6. A szerszámot gondosan tartsa karban. A vágóeszközöket tartsa élesen és tisztán, hogy jobb és biztonságosabb használatot biztosítson. Tartsa be a kenésre és a tartozékok cseréjére vonatkozó utasításokat.
7. Kerülje el a szerszám véletlen beindulását. Ne helyezze át a szerszámot úgy, hogy az ujjá a főkapcsolón van.

9. HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Kezelés

- ✿ A készüléket nem használhatják gyerekek és csökkent fizikai, szellemi vagy mentális képességű személyek, vagy korlátozott tapasztalatú és tudású személyek, ha nincs felettük szakmai felügyelet, vagy nem kaptak tájékoztatást a készülék használatára vonatkozóan a biztonságukért felelős személytől.
- ✿ Ha a készüléket gyermekek közelében használja, legyen fokozottan óvatos. A terméket mindig tartsa tőlük távol. A gyermekeknek felügyelet alatt kell lenniük, hogy biztosítsa, nem fognak a készülékkel játszani.
- ✿ Soha ne engedje, hogy gyermekek vagy az útmutatót nem ismerő személyek használják a készüléket. A helyi előírások megszabhatják a felhasználó minimális életkorát. A felhasználó felelős a harmadik személynek a munkaeszköz munkaterületén a használatból adódó károkért.
- ✿ Ne használja a gépet, ha fáradt, alkohol vagy kábítószer hatása alatt áll.
- ✿ Ha szükséges, használjon személyi védőfelszerelést (kesztyű, munkacipő, védőszemüveg, respirátor stb.).
- ✿ A szabadon lógó ruhát, hosszú hajat vagy ékszert helyezze el úgy, hogy ne kaphassák be a gép forgó részei.

A használat célja

- ☼ Az akkumulátoros fű- és sövénynyíró magánkertekben való használatra szolgál.
- ☼ Magánkertbeli használatra alkalmas gépnek azokat a készülékeket tekintjük, melyeknek a használata rendszerint nem haladja meg az évi 50 munkaórát, és amelyeket többnyire fűves területek karbantartására használnak, nem pedig nyilvános létesítményekben, parkokban, sportpályákon, illetve mező- vagy erdőgazdaságban.
- ☼ Ne használja a terméket a rendeltetészerű használatától eltérő módon.
- ☼ Biztonsági okokból a gép nem használható mint áramfejlesztő bármilyen más munkagéphez és szerszámhoz, kivéve, ha azt a gyártó kifejezetten engedélyezi.

Használati utasítás

- ☼ A gépet a használati útmutató leírása alapján kapcsolja be és üzemeltesse, és tartsa be az utasításokat.
- ☼ Bármilyen ellenőrzés, karbantartás vagy javítás előtt a töltő kábelét húzza ki az elektromos hálózatról.
- ☼ Jó állapotban lévő szerszámot használjon, azokra a feladatokra, amikre tervezték.
- ☼ Csak jó látási viszonyok mellett dolgozzon, vagy gondoskodjon megfelelő mesterséges megvilágításról.
- ☼ A terméket gyúlékony vagy illékony anyagoktól távol használja és tárolja.
- ☼ A terméket ne tegye ki szélsőséges hőmérsékletnek, közvetlen napsütésnek, túlzott nedvességnek és ne tegye túl poros környezetbe.
- ☼ A terméket ne tegye fűtőtest, nyílt láng vagy más olyan készülék és berendezés közelébe, amelyek hőt sugároznak.
- ☼ A terméket ne fröcskölje le vízzel vagy más folyadékkal. A termékbe ne öntsön vizet vagy más folyadékot. A terméket ne merítse vízbe vagy más folyadékba.
- ☼ A terméket soha ne hagyja felügyelet nélkül működni.
- ☼ Ne nyúljon a szerszám alkatrészeihez, amíg nincsenek teljes nyugalomban.
- ☼ Mielőtt a gépet zárt térbe elteszi, várja meg, amíg a motor kihül.
- ☼ Semmiképpen se javítsa a terméket maga, és ne végezzen rajta semmilyen módosítást!
Minden javítást és szerelést bizzon szakszervizre vagy az eladóra.
- ☼ Ha a jótállási idő alatti terméken bármiféle javítást, módosítást végez, elveszítheti a jótállásra vonatkozó jogát.
- ☼ A gyártó nem felel a termék és tartozékai helytelen használatából eredő károkért (sérülés, megégés, forrázás, tűz, élelmiszer megromlása stb.).
- ☼ A gyártó által jóvá nem hagyott tartozékok és kiegészítők használata növelheti a sérülés kockázatát. Győződjön meg róla, hogy megfelelő akkumulátort használ ehhez a szerszámhoz. A töltőhöz való csatlakoztatás előtt győződjön meg róla, hogy az akkumulátor és a szerszám felülete tiszta és száraz.
- ☼ Ügyeljen rá, hogy a gyártó által jóváhagyott, megfelelő töltővel töltsen az akkumulátort.
A helytelen használat következtében áramütés következhet be, az akkumulátor túlmelegedhet vagy maró folyadék szivároghat belőle.
- ☼ A szerszám javítását bízza szakemberre, aki eredeti pótalkatrészt használ.
- ☼ Ez a szerszám a vonatkozó biztonsági előírások követelményeivel összhangban készült.
- ☼ Egyéb esetben a felhasználó komoly veszélynek teszi ki magát.

Az akkumulátor megsemmisítése

- ☼ Gondoskodjon az akkumulátor biztonságos megsemmisítéséről a gyártó utasításai szerint.

Elektromos biztonság

Az akkumulátor töltőjét bármilyen csatlakozóhoz csatlakoztatni lehet, ami megakadályozza a kisülést, és amelyiket

a megadott normák szerint telepítették.

Az aljzatban levő áramnak 230 V ~ 50 Hz kell lennie.

Húzza ki a töltőt, ha nem használja, szerszámot cserél vagy karbantartást végez a szerszámon.

10. KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS

Karbantartás

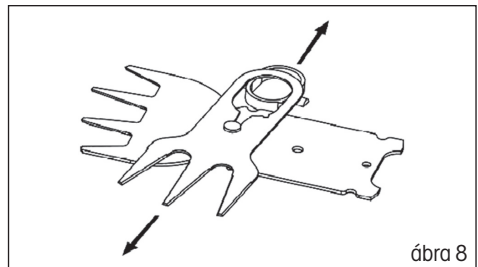
⚠ FIGYELEM! Húzza ki a töltőt, ha nem használja, szerszámot cserél vagy karbantartást végez a szerszámon.

- ☼ Ellenőrizze, hogy a berendezés nem mutatja-e elhasználódás jeleit.
- ☼ Ha sérül a töltő (a burkolat, a vezetékek vagy a csatlakozó), gondoskodjon azonnali cseréjéről a szakszervizben vagy az eladónál.
- ☼ A gép rendszeres karbantartása biztosítja hosszú élettartamát és teljesítményét.
- ☼ Használat előtt mindig ellenőrizze vizuálisan, nem kopott vagy sérült-e a gép valamelyik alkatrésze.
- ☼ A sérült vagy elhasználódott alkatrészeket cserélje ki. Ahhoz, hogy a gép műszakilag kiegyensúlyozott legyen, az elhasználódott vagy sérült eszközök egész készletét cserélje ki.
- ☼ Az elhasználódott vagy sérült alkatrészek cseréjét csak szakszerviz végezheti, vagy az eladó biztosítja.
- ☼ Tisztítás előtt mindig húzza ki a készüléket az áramforrásból.
- ☼ A termék külső részeinek tisztítására használjon langyos vízben megnedvesített puha rongyot.
- ☼ Ne használjon durva tisztítószereket, higítót, oldószert, különben sérülhet a termék burkolata.
- ☼ A gépet ne tisztítsa folyó víz alatt, és ne is merítse vízbe.
- ☼ A munkaeszköz cseréje után győződjön meg róla, hogy jól van-e rögzítve a helyén.
- ☼ A késeket minden egyes használat után időben meg kell tisztítani és meg kell kenni. Ha a késeket sokáig megszokás nélkül használja, a kenést munka közben el kell végezni.

Élezés

A fűnyírókés élezése (8. ábra).

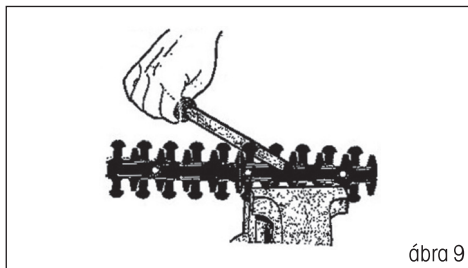
1. Vegye ki a kést az ollóból
2. Fordítsa el az éleket ld. 8. ábra
3. Mindkét élet tisztítsa meg a fűmaradéktól
4. A kést hagyományos köszörűkövel lehet élezni
5. Állítsa vissza az élet eredeti helyzetébe



ábra 8

A sövénynyíró kés élezése (9. ábra)

1. Vegye ki a kést az ollóból
2. Az élet tisztítsa meg a fűmaradéktól
3. A kést rögzítse satuban, és élezze meg minden egyes fogát.
4. Az élezést finom reszelővel lehet elvégezni
5. Állítsa vissza az élet eredeti helyzetébe



Tárolás

A szerszámot száraz helyen tárolja, elegendő távolságban hőforrásoktól vagy veszélyes kipárolgástól. A gépre ne tegyen semmilyen más tárgyat.

11. MŰSZAKI ADATOK

Akkumulátor	3,6 V/ 1500 mAh
Az akkumulátor típusa	Li-ion
Üresjárat fordulatszám	950 ford/perc
A sövénynyíró kés hossza	100 mm
A fűnyíró kés szélessége	70 mm
Az akkumulátor kapacitása	1,5 Ah
Töltési idő	kb. 2 óra
Tömeg	0,6 kg

Töltő	
Bemeneti tápfeszültség	230 V ~ 50 Hz
Kimeneti feszültség	5 V, egyenáram, 1000 mA

A szöveg és műszaki paraméterek változtatásának joga fenntartva.

Változtatások a szövegben, kivételben és műszaki jellemzőkben előzetes figyelmeztetés nélkül történhetnek, minden módosításra vonatkozó jog fenntartva.

12. MEGSEMMISÍTÉS

A HASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAGOKRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ

A használt csomagolóanyagot az önkormányzat által kijelölt hulladékgyűjtő helyen adja le.



A gép és tartozékai különböző anyagokból, pl. fémből és műanyagból készültek.
A sérült alkatrészeket adja le szelektív gyűjtőhelyen. Tájékozódjon az illetékes hivatalnál.



Ez a termék teljesíti az összes rá vonatkozó EU irányelv követelményeit.

Változtatások a szövegben, a kivitelen és a műszaki jellemzőkben előzetes figyelmeztetés nélkül történhetnek, a módosításra vonatkozó jog fenntartva.

Használati útmutató az eredeti nyelven.

EU DECLARATION OF CONFORMITY

Product / brand: Cordless Grass and Shrub Shear / **FIELDMANN**

Type / model: **FZN 4000-A** as factory model M1E-LD-115
DC 3,6V (battery powered); cutting length (trimmer) 100 mm;
cutting width (shear) 70 mm; Class III; IPX0
L_{PA} = lower 70 dB(A); L_{WA} = 90 dB(A)

Manufacturer: FAST ČR, a.s.
U Sanitasu 1621, 251 01 Říčany, Czech Republic
VAT no: CZ24777749

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation:

Directive MD 2006/42/EC
Directive RoHS 2011/65/EU

Directive EMC 2014/30/EU
Directive NEOE 2000/14/EC

The relevant harmonized standards and the other technical specifications:

EN 62841-1:2015+A11:2022
EN 62841-4-2:2019+A1:2022+A11:2022
EN IEC 62841-4-5:2021+A11:2021

EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021



Place of issuance: Říčany
Date of issuance: 17. 04. 2024

Name: Miroslav Vácha - Responsible Person
Signature:

FAST FAST ČR, a.s.⁻⁸⁷⁻
U Sanitasu 1621, 251 01 Říčany
tel.: +420 323 204 111
IČO: 247 77 749, DIČ: CZ 247 77 749



FIELDMANN[®]
Home & Garden Performance

Model / Modell / Modelis:

**Záruční list / Záručný list /
Warranty Certificate / Jótállási jegy /
Garantijos taisyklės / Karta Gwarancyjna**

Výrobní číslo
Výrobné číslo
Serial No.
Szériaszám
Serijos Nr.
Numer seryjny

Razítko a podpis prodejce
Pečiatka a podpis predajcu
Dealer's stamp
A kereskedő bélyegzője
Pardavėjo antspaudas
Pieczętka i podpis sklepu

Datum prodeje
Dátum predaja
Date of purchase
A vásárlás dátuma
Pardavimo data
Data zakupu

Záruční podmínky

Prodávající poskytuje kupujícímu na výrobek záruku v trvání 24 měsíců od převzetí výrobku kupujícím. Záruka se poskytuje za dále uvedených podmínek. Záruka se vztahuje pouze na nové spotřební zboží prodané spotřebiteli pro běžné domácí použití. Práva z odpovědnosti za vady (reklamací) může kupující uplatnit buď u prodávajícího, u kterého byl výrobek zakoupen nebo v níže uvedeném autorizovaném servisu. Kupující je povinen reklamaci uplatnit bez zbytečného odkladu, aby nedocházelo ke zhoršení vady, nejpозději však do konce záruční doby. Kupující je povinen poskytnout při reklamaci součinnost nutnou pro ověření existence reklamované vady. Do reklamačního řízení se přijímá pouze kompletní a z důvodů dodržení hygienických předpisů neznečištěný výrobek. V případě oprávněné reklamacie se záruční doba prodlužuje o dobu od okamžiku uplatnění reklamacie do okamžiku převzetí opraveného výrobku kupujícím nebo okamžiku, kdy je kupující po skončení opravy povinen výrobek převzít. Kupující je povinen prokázat svá práva reklamovat (doklad o zakoupení výrobku, záruční list, doklad o uvedení výrobku do provozu...).

Záruka se nevztahuje zejména na:

- vady, na které byla poskytnuta sleva
- opotřebení a poškození vzniklé běžným užíváním výrobku
- poškození výrobku v důsledku neodborné či nesprávné instalace, použití výrobku v rozporu s návodem k použití, platnými právními předpisy a obecně známými a obvyklými způsoby používání, v důsledku použití výrobku k jinému účelu, než ke kterému je určen
- poškození výrobku v důsledku zanedbané nebo nesprávné údržby
- poškození výrobku způsobené jeho znečištěním, nehodou a zásahem vyšší moci (živelná událost, požár, vniknutí vody...)
- vady funkčnosti výrobku způsobené nevhodnou kvalitou signálu, rušivým elektromagnetickým polem apod.
- mechanické poškození výrobku (např. ulomení knoflíku, pád...)
- poškození způsobené použitím nevhodných médií, náplní, spotřebního materiálu (baterie) nebo nevhodnými provozními podmínkami (např. vysoké teploty, vysoká vlhkost prostředí, otřesy...)
- poškození, úpravu nebo jiný zásah do výrobku provedený neoprávněnou nebo neautorizovanou osobou (servisem)
- případy, kdy kupující při reklamaci neprokáže oprávněnost svých práv (kdy a kde reklamovaný výrobek zakoupil)
- případy, kdy se údaje v předložených dokladech liší od údajů uvedených na výrobku
- případy, kdy reklamovaný výrobek nelze ztotožnit s výrobkem uvedeným v dokladech, kterými kupující prokazuje svá práva reklamovat (např. poškození výrobního čísla nebo záruční plombu přístroje, prepisované údaje v dokladech...)

Záručné podmienky

Predávajúci poskytuje kupujúcemu na výrobok 24 mesiacov záruku od jeho prevzatia kupujúcim. Záruka sa poskytuje ďalej za nižšie uvedených podmienok. Záruka sa vzťahuje iba na spotrebný tovar predaný spotrebiteľovi na bežné domáce použitie. Práva zo zodpovednosti za chyby (reklamácie) môže kupujúci uplatniť buď u predávajúceho, u ktorého bol výrobok zakúpený alebo v nižšie uvedenom autorizovanom servise. Kupujúci je povinný reklamáciu uplatniť bez zbytočného odkladu, aby nedochádzalo ku zhoršeniu chyby, najneskôr však do konca záručnej doby. Kupujúci je povinný pri reklamáci spolupracovať pri overení existencie reklamovanej chyby. Do reklamačného procesu sa prijíma iba kompletný a z dôvodu dodržania hygienických predpisov neznečištěný výrobok. V prípade oprávnenej reklamácie sa záručná doba predlžuje o dobu od okamžiku uplatnenia reklamácie do okamžiku prevzatia opraveného výrobku kupujúcim, kedy je kupujúci po skončení opravy povinný výrobok prevziať. Kupujúci je povinný preukázať svoje práva reklamovať (doklad o zakúpení výrobku, záručný list, doklad o uvedení výrobku do prevádzky...).

Záruka sa nevzťahuje na:

- chyby, na ktoré boli poskytnuté zľavy
- opotrebenia a poškodenia vzniknuté bežným užívaním výrobku
- poškodenie výrobku v dôsledku neodborné či nesprávnej inštalácie, použitia výrobku v rozpore s návodom na použitie s platnými právnymi predpismi a všeobecne známymi a obvyklými spôsobmi používania, v dôsledku použitia výrobku za iným účelom, než na ktorý je určený
- poškodenie výrobku v dôsledku zanedbanej alebo nesprávnej údržby
- poškodenie výrobku spôsobené jeho znečistením, nehodou a zásahom vyššej moci (živelná událosť, požiar, vniknutie vody...)
- chyby funkčnosti výrobku spôsobené nevhodnou kvalitou signálu, rušivým elektromagnetickým polom a pod.
- mechanické poškodenie výrobku (napr. zlomenie gombíka, pád...)
- poškodenie spôsobené použitím nevhodných médií, náplní, spotrebného materiálu (batérie) alebo nevhodnými prevádzkovými podmienkami (napr. vysoké teploty v okolí, vysoká vlhkosť prostredia, otrasy...)
- poškodenie, úpravu alebo iný zásah do výrobku spôsobený neoprávnenou alebo neautorizovanou osobou (servisom)
- prípady, keď kupujúci pri reklamáci nepreukáže oprávnenosť svojich práv (kedy a kde reklamovaný výrobok zakúpil)
- prípady, keď sa údaje v predložených dokladoch líšia od údajov uvedených na výrobku
- prípady, keď reklamovaný výrobok sa nestotožňuje s výrobkom uvedeným v dokladoch, ktorými kupujúci preukazuje svoje práva reklamovať (napr. poškodenie výrobného čísla alebo záručnej plomby prístroja, prepisované údaje v dokladoch...)

Conditions of guarantee

This product is warranted for the period of 24 months from the date of purchase to the end-user. Warranty is limited to the following conditions. Warranty is referred only to the customer goods using for common domestic use. The claim for service can be applied either at dealer's shop where the product was bought, or at below mentioned authorized service shops. The end-user is obligated to set up a claim immediately when the defects appeared but only till the end of warranty period. The end-user is obligated to cooperate to certify the claiming defects. Only completed and clean (according to hygienic standards) product will be accepted. In case of eligible warranty claim the warranty period will be prolonged by the period from the date of claim application till the date of taking over the product by end-user, or the date the end-user is obligated to take it over. To obtain the service under this warranty, end-user is obligated to certify his claim with duly completed following documents: receipt, certificate of warranty, certificate of installation...

This warranty is void especially if apply as follows:

- Defects which were put on sale.
- Wear-out or damage caused by common use.
- The product was damaged by unprofessional or wrong installation, used in contrary to the applicable instruction manual, used in contrary to legal enactment and common process of use or used for another purpose which has been designed for.
- The product was damaged by uncareful-for insufficient maintenance.
- The product was damaged by dirt, accident of force majeure (natural disaster, fire, flood, ...).
- Defects on functionality caused by low quality of signal, electromagnetic field interference etc.
- The product was mechanically damaged (e.g. broken button, fall...).
- Damage caused by use of unsuitable media, fillings, expendable supplies (batteries) or by unsuitable working conditions (e.g. high temperatures, high humidity, quakes, ...).
- Repair, modification or other failure action to the product by unauthorized person.
- End-user did not prove enough his right to claim (time and place of purchase).
- Data on presented documents differs from data on products.
- Cases when the claiming product can not be identified according to the presented documents (e.g. the serial number or the warranty seal has been damaged).

Autorizovaná servisní střediska / Autorizované servisné strediská / Authorized service centres

FAST ČR, a.s.
Technická 1701/6
25101 Říčany
Česká republika
Tel.: +420/ 323 204 120
Fax: +420/ 323 204 121
servis.praha@fastcr.cz
www.fastcr.cz

FAST ČR, a.s.
areál GLP Park Brno Holubice,
Holubice 550, 683 51
Česká republika
Tel.: +420/ 531 010 295
Fax: +420/ 531 010 296
servis.brno@fastcr.cz
www.fastcr.cz

FAST PLUS, a.s.
Šášovské Podhradie – Píla 214
965 01 Žiar nad Hronom
Slovenská republika
Tel.: +421 249 105 853
Fax: +421/ 249 105 810
servis@fastplus.sk
www.fastplus.sk

Jótállási jegy

- 1.** A termék gyártója és importőre: **FAST ČR, a.s.** (U Sanitau 1621, 25101 Říčany, Cseh Köztársaság)
- 2.** A jótállási jegy felütitett típusú és gyártási számú készülékre jogszábj alapján kötelező jótállás, vagy ennek hiányában a **FAST HUNGARY Kft.** (2310 Szigetszentmiklós, Kántor út 10.) mint a termék magyarországi forgalmazója által önkéntesen biztosított jótállás vonatkozik a jelen jótállási jegyen felütitettetek szerint. *A kötelező, illetve az önkéntes jótállásból eredő jogokat a fogyasztási cikk tulajdonosa érvényesítheti, feltéve, hogy fogyasztónak minősül.* A fogyasztó jogszábjából eredő jogait sem a kötelező, sem az önként vállalt jótállás nem érintik.
- 3. Jogszábj alapján kötelező jótállás fogyasztók számára**

3.1. Az egyes tartós fogyasztási cikkekre vonatkozó kötelező jótállásról szóló 151/2003. (IX.22.) Korm. rendelet értelmében a Polgári Törvénykönyv szerinti fogyasztó és vállalkozás közötti szerződés keretében eladott **új tartós fogyasztási cikkekre** kötelező jótállás vonatkozik. A tartós fogyasztási cikke felsorolását a kötelező jótállás alá tartozó tartós fogyasztási cikkekre körenek meghatározásáról szóló 10/2024. (VI.28.) IM rendelet tartalmazza. A jótállási kötelezettség teljesítése azt a vállalkozást terheli, amelyet a fogyasztóval kötött szerződés a szerződés tárgyát képező szolgáltatás nyújtására kötelez.

A jótállás **időtartama:**

 - a) 10.000,- Ft-ot elérő, de 250.000,- Ft-ot meg nem haladó eladási ár esetén **két év**,
 - b) 250.000,- Ft eladási ár felett **három év**.
- 3.2.** A jótállási határidő a fogyasztási cikk fogyasztó részére történő átadása, vagy ha az üzembe helyezését a vállalkozás vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik. Ha a fogyasztó a fogyasztási cikket az átadástól számított hat hónapon túl helyzeteti üzembe, akkor a jótállási határidő kezdő időpontja a fogyasztási cikk átadásának napja. A fogyasztási cikk kijavítása esetén a jótállás időtartama meghosszabbodik a javításra átadás napjától kezdve azzal az idővel, amely alatt a fogyasztó a fogyasztási cikket a hiba miatt rendeltetészerűen nem használhatta.
- 3.3.** A jótállási igény a jótállási jeggyel, vagy annak hiánya esetén a lenti 3.5. pont szerinti fizetési bizonylattal érvényesíthető. A jótállásból eredő jogok érvényesíthetőségének nem tehető feltételévé a fogyasztási cikk felbontott csomagolásának a fogyasztó általi visszaszolgáltatása.
- 3.4.** A fogyasztó a jótállás iránti igényét választása szerint az árucikket a fogyasztónak értékesítő vállalkozás székhelyén, illetve bármely telephelyén, fióktelepén, továbbá a javítószolgálatként is működő **FAST HUNGARY Kft.-**nél közvetlenül is bejelentheti.
- 3.5.** A jótállási jegy szabálytalan kiállítása vagy a jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása a jótállás érvényességét nem érinti. Jótállási jegy hiányában a fogyasztói szerződés megkötését bizonyítottnak kell tekinteni, ha a fogyasztó bemutatja a termék ellenértékének megfizetését hitelt érdemlően igazoló bizonylatot (az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számlát vagy nyugtát). Mindezek érdekében kérjük a tisztelt Vásárlókat, hogy őrizzék meg a fizetési bizonylatot is.
- 3.6.** Hibás teljesítés, a jótállási időn belüli meghibásodás esetén a fogyasztó - választása szerint - (i) a hibás termék díjmentes kijavítását vagy kicserélését követelheti, kivéve, ha a választott igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a kötelezettknek másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne, figyelembe véve a szolgáltatott dolog hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződésszegés súlyát és a jótállási igény teljesítésével a fogyasztónak okozott érdeksérelmet; vagy (ii) a szerződésszegés súlyához igazodva megfelelő árleszállítást igényelhet, vagy elállhat a szerződéstől ha: a kötelezett a kijavítást vagy a kicserélést nem vállalata, vagy a termék szerződésszerűvé tételét a javítás vagy csere lehetetlen vagy aránytalan többletköltséget eredményező voltára hivatkozással megtagadta, vagy a körülményekből nyilvánvaló, hogy e kötelezettségének megfelelő ésszerű határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve vagy a fogyasztónak okozott jelentős érdeksérelme nélkül nem tud eleget tenni, vagy ismétlően hiba merült fel, annak ellenére, hogy a kötelezett megkísérelte a termék szerződésszerűvé tételét, vagy ha a fogyasztónak a kijavításhoz vagy kicseréléshez fűződő érdeke megszűnt, illetve ha a teljesítés hibájának súlyossága indokolta teszi az árleszállítást vagy az elállást. A fogyasztó akkor is jogosult a jelen 3.6.(ii) alpont szerint megfelelő árleszállítást igényelni, illetve elállni a szerződéstől, ha a kötelezett bár elvégezte a kijavítást vagy a cserét, azonban ennek során részben vagy egészen nem teljesítette a kicserélt ár saját költségére történő visszavételének biztosítására vonatkozó kötelezettségét, valamint ha a hiba felismerhetővé válása előtt jellegének és céljának megfelelően üzembe helyezett árú esetén a kötelezett a hibás árú eltávolítására és a cseréként szállított vagy javított árú üzembe helyezésére, vagy az eltávolítás, illetve üzembe helyezés költségeinek viselésére vonatkozó kötelezettségét nem teljesítette. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincsen helye. A fogyasztó elállási igénye esetén annak bizonyítására, hogy a hiba jelentéktelen, a vállalkozás köteles. A fogyasztó a választott jogáról másira térhet át. Az áttéréssel okozott költséget köteles a jótállási igény kötelezettjének megfizetni, kivéve, ha az áttérésre a jótállásra kötelezett adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt.
- 3.7.** A fogyasztó jogosult a vételár még fennmaradó részét - a szerződésszegés súlyához igazodva - részben vagy egészen visszatartani mindaddig, amíg a vállalkozás nem tesz eleget a teljesítés szerződésszerűségével és a hibás teljesítéssel kapcsolatos kötelezettségeinek.
- 3.8.** Amennyiben a hiba az árú egy meghatározott részét érinti, és annak tekintetében az elállási jog gyakorlásának feltételei fennállnak, a fogyasztó csak a hibás árú tekintetében állhat el a szerződéstől; azonban a hibás árúval együtt szerzett bármely egyéb árú vonatkozásában is elállhat akkor, ha a fogyasztótól nem várható el ésszerűen, hogy csak a szerződésnek megfelelő árukat tartsa meg. A fogyasztó az elállásra vonatkozó jogát az értékesítő vállalkozásnak címzett, a döntést kifejező jognyilatkozattal gyakorolhatja. Elállás esetén a fogyasztónak az értékesítő vállalkozás költségére vissza kell szolgáltatnia a vállalkozás részére az érintett árú, az értékesítő vállalkozás pedig köteles haladéktalanul visszatéríteni a fogyasztó részére az érintett árú vonatkozásában teljesített vételarat, amint az árú vagy az árú visszaküldését alátámasztó igazolást átvette. Árleszállítás esetén az árleszállítás akkor megfelelő (arányos), ha annak összege megegyezik a fogyasztónak a szerződésszerű teljesítés esetén járó, valamint a fogyasztó által ténylegesen kapott árú értékének különbözetével.
- 3.9.** A vállalkozás a fogyasztó nála bejelentett jótállási igényéről jegyzőkönyvet köteles felvenni a fogyasztó és a vállalkozás közötti szerződés keretében eladott dolgokra vonatkozó szavatossági és jótállási igények intézésének eljárási szabályairól szóló 19/2014. (IV. 29.) NGM rendelet szerinti tartalommal. A vállalkozás, illetve a szerviz (javítószolgálat) a termék javításra vagy a jótállási igény teljesíthetőségének vizsgálata érdekében érdekében történő átvételére a hivatkozott NGM rendelet 6. §-a szerinti elismervény átadására köteles, amelyen fel kell tüntetni az NGM rendelet 6. § (1) bekezdése szerinti adatokat. Ezek a kötelezettségek a jótállási igényről felvett jegyzőkönyvben is teljesíthetők. Ha a fogyasztó jótállási igényének megítéléshez szakvélemény beszerzése szükséges, a szakvélemény kötelező tartalmi elemeit a hivatkozott NGM rendelet 1. melléklete tartalmazza. Ha a fogyasztó kijavítás iránti jótállási igényét közvetlenül a jótállási jegyen felütitett javítószolgálatnál kívánja érvényesíteni, a javítószolgálat köteles a terméket értékesítő vállalkozást

3.10. Ha a kötelező jótállási időtartam alatt a termék első alkalommal történő javítása során megállapít nyer, hogy a termék nem javítható, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában a termék a megállapítást követő 8 napon belül kicserélésre kerül. Ha a termék cseréjére nincs lehetőség, a terméket értékesítő vállalkozás köteles a jótállási jegyen, ennek hiányában a fogyasztó által bemutatott, a termék ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton feltüntetett vételárat nyolc napon belül a fogyasztó részére visszatéríteni.

3.11. Ha a kötelező jótállási időtartam alatt a termék három alkalommal történő kijavítást követően ismét meghibásodik, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában, a termék 8 napon belül kicserélésre kerül. Ha a termék kicserélésére nincs lehetőség, a terméket értékesítő vállalkozás köteles a jótállási jegyen, ennek hiányában a fogyasztó által bemutatott, a termék ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton feltüntetett vételárat nyolc napon belül a fogyasztó részére visszatéríteni.

3.12. Ha a kötelező jótállási idő alatt a termék kijavítására a kijavítási igény közlésétől számított 30. napig nem kerül sor, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában a terméket a 30 napos határidő eredménytelen eltelét követő nyolc napon belül cserélni kell. Ha a termék cseréjére nincs lehetőség, a terméket értékesítő vállalkozás köteles a jótállási jegyen, ennek hiányában a fogyasztó által bemutatott, a termék ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton feltüntetett vételárat a 30 napos kijavítási határidő eredménytelen eltelét követő nyolc napon belül a fogyasztó részére visszatéríteni.

3.13. A fenti 3.10.-3.12. pont előírásai elektromos kerékpárra, elektromos rollerre, quadra, motorkerékpárra, segédmotoros kerékpárra, személygépkocsira, lakóautóra, lakókocsira, utánfutós lakókocsira, utánfutóra, valamint motoros vízi járműre nem vonatkoznak.

3.14. Kijavítás esetén a fogyasztási cikkbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.

3.15. A tartós fogyasztási cikk meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezésétől) számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a jótállásra kötelezett nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a tartós fogyasztási cikket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetészerű használatot akadályozza (és a csere nem lehetetlen).

3.16. A rögzített beütésű, illetve a 10kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható fogyasztási cikket – járművek kivételével – az üzemeltetés helyén kell javíttatni. Ha a javítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról az értékesítő vállalkozás, vagy – a javítószolgáltatást közvetlenül érvényesített kijavítási igény esetén – a javítószolgáltatást gondoskodik.

3.17. A fogyasztó a hiba felfedezését követően késedelem nélkül, legkésőbb a felfedezéstől számított 2 hónapon belül köteles a hibát közölni. A közlés késedelméből eredő kárért a jogosult (fogyasztó) felelős. A bejelentés kapcsán kérjük vegye figyelembe, hogy a jótállási igény kizárólag a jótállási határidőben érvényesíthető, és a jótállási határidő elmulasztása – a fenti 3.2. pont utolsó mondatában foglalt, tartós fogyasztási cikkre vonatkozó kivétellel – jogvesztéssel jár! Ha a jótállásra kötelezett jótállási kötelezettségének megfelelő határidőben nem tesz eleget, a jótállási igény a fogyasztó erre irányuló felhívásában tűzött megfelelő határidő eltelétől számított 3 hónapon belül akkor is érvényesíthető bíróság előtt, ha a jótállási idő már eltelt. E határidő elmulasztása jogvesztéssel jár.

3.18. A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatosan felmerülő költségek a jótállás költségeitől terhelik.

3.19. A fogyasztónak a hibás árut a kijavítás vagy kicserélés érdekében a kötelezett rendelkezésére kell bocsátania. A kijavítást vagy kicserélést – a dolog tulajdonságaira és a jogosult által elvárható rendeltetésére figyelemmel megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve kell elvégezni. A javítási- vagy csereigény esetén törekedni kell arra, hogy a javítás vagy kicserélés (a fenti 3.10., 3.11., 3.12. pontokban foglaltak sérelme nélkül) 15 napon belül megtörténjen. Ha a javítás vagy a csere időtartama a 15 napot meghaladja, akkor legkésőbb a 15. napon tájékoztatni kell a fogyasztót a javítás vagy a csere várható időtartamáról. A tájékoztatás a fogyasztó előzetes hozzájárulása esetén elektronikus úton, vagy a fogyasztó általi átvétel igazolására alkalmas más módon történik.

3.20. Nem tartozik jótállás alá a hiba és a jótállásra kötelezett mentesül a jótállási kötelezettség alól, ha bizonyítja, hogy a hiba oka a vállalkozás által történt teljesítés (termék fogyasztó részére történő átadását) követően keletkezett, így például ha a hibát • nem rendeltetészerű használat, használati útmutató figyelmen kívül hagyása, helytelen szállítási vagy tárolás, leejtés, rongálás, elemi kár, készüléken kívülről ok (pl. hálózati feszültség megengedettnél nagyobb ingadozása) • fogyasztó (vagy más, az értékesítő vállalkozástól független személy) által történt szakszerűtlen üzembe helyezés (feltéve, hogy a szakszerűtlen üzembe helyezés nem a használati-kezelési útmutató hibájára vagy hiányára vonatkozik vissza) • illetéktelen átalakítás, beavatkozás, nem hivatalos szerviz által végzett szakszerűtlen javítás • fogyasztó feladatát képező karbantartási munkák elmulasztása • normál, természetes elhasználódásra visszavezethető (pl. elem lemerülése) vagy üzemszűrő kópnak tulajdonítható meghibásodás okozta. Ha a dolog meghibásodásában a jogosult (fogyasztó) terhelő karbantartási kötelezettség elmulasztása is közrehatott, a jótállási kötelezettség teljesítésével felmerülő költségeket közrehatása arányában a jogosult köteles viselni, ha a dolog karbantartására vonatkozó ismeretekkel rendelkezik, vagy ha a kötelezett e tekintetben tájékoztatási kötelezettségének eleget tett.

3.21. Hibás teljesítés esetén a fogyasztót – a jótállástól függetlenül – a jogszabály szerinti kellékszavatossági jogok (Ptk. 6:159. § - 6:167. §; a fogyasztó és vállalkozás közötti, az áruk adásvételére, valamint a digitális tartalom szolgáltatására és digitális szolgáltatások nyújtására irányuló szerződések részletes szabályairól szóló 373/2021. (VI.30.) Korm. rendelet) gyakorlása térítésmentesen megilleti, a fogyasztót megilletik továbbá termékszavatossági jogosultságok (Ptk. 6:168. § - 6:170. §) is. A jótállás nem érinti továbbá a fogyasztónak a hibás teljesítésből eredő jogszabály szerinti kártérítési jogait sem (Ptk. 6:174. §).

3.22. Tájékoztatójuk, hogy a fogyasztóvédelmi törvényben meghatározott fogyasztói jogvita bíróságon kívüli rendezése érdekében Ön a vármegyey (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák által működtetett békéltető testület eljárását is kezdeményezheti (a békéltető testületk elérhetősége és további tájékoztatás: <https://bekeltetes.hu/index.php?id=testuletek>, és https://fogyasztovedelem.kormany.hu/#/bekelteto_testuletek_elerhetosegi_2).

4. Önkéntes jótállás fogyasztók számára

4.1. A FAST HUNGARY Kft. (2310 Szigetszentmiklós, Kántor út 10.) mint a termék magyarországi forgalmazója a Polgári Törvénykönyv szerinti fogyasztó és vállalkozás közötti szerződés keretében újonnan eladott minden termékre (a termék áráról függetlenül) önkéntes jótállást vállal 24 hónapig, míg az elemek kivételével a tartozékok és alkatrészekre (pl. akkumulátor) vonatkozóan 12 hónapig. A jótállási határidő a fogyasztási cikk fogyasztó részére történő átadása, vagy ha az üzembe helyezést a vállalkozás vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik. Ha a fogyasztó a fogyasztási cikket az átadástól számított hat hónapon túl helyezeti üzembe, akkor a jótállási határidő kezdő időpontja a fogyasztási cikk átadásának napja. Az elemekre a FAST HUNGARY Kft. által önként vállalt jótállás nem terjed ki.

Az önkéntes jótállást a FAST HUNGARY Kft. mint forgalmazó a jelen jótállási jegyben foglaltak szerint biztosítja, figyelemmel a 373/2021. (VI.30.) Korm. rendelet 16.§-ának vonatkozó rendelkezéseire is.

4.2. A jótállási igény érvényesítése érdekében kérjük forduljon a FAST HUNGARY Kft.-hez a lent megadott elérhetőségeken.

4.3. Az ár jótállási időn belüli meghibásodása esetén a fogyasztó jótállási igényként -választás szerint - a hibás termék kijavítását vagy kicserélését követelheti, kivéve, ha a választott igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a kötelezettnek másik jótállási igény teljesítésével

összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne, figyelembe véve a szolgáltatott dolog hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződésszegés súlyát és a jótállási igény teljesítésével a fogyasztónak okozott érdeksérelemt. A fogyasztó a választott jogáról másíkra térhet át. Az áttéréssel okozott költséget köteles a jótállási igény kötelezettjének megfizetni, kivéve, ha az áttérésre a jótállásra kötelezett adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt.

Ha a kijavítás vagy kicserélés olyan áru eltávolítását teszi szükségessé, amelyet az áru jellegének és céljának megfelelően – a hiba felismerhetővé válása előtt – üzembe helyeztek, akkor a kijavításra vagy kicserélésre vonatkozó kötelezettség magában foglalja a nem megfelelő áru eltávolítását és a csereként szállított vagy kijavított áru üzembe helyezését vagy az eltávolítás, illetve üzembe helyezés költségeinek viselését.

4.4. Egyebekben az önkéntes jótállásra a jótállási jegy fenti 3.3., 3.5., 3.9., 3.17., 3.18., 3.19., 3.20., 3.21., 3.22. pontjai alkalmazandók.

4.5. Az önkéntes jótállás nem érinti az új tartós fogyasztási cikkekre vonatkozó jótállás (kötelező jótállás) keretében érvényesíthető fogyasztói jogokat. Az új tartós fogyasztási cikkek felsorolását a kötelező jótállás alá tartozó tartós fogyasztási cikkek körének meghatározásáról szóló 10/2024. (VI.28.) IM rendelet tartalmazza.

Tisztelt Fogyasztó!

Köszönjük, hogy termékünket választotta. Cégünk és szervizünk elérhetősége:

FAST HUNGARY Kft. H-2310 Szigetszentmiklós, Kántor út 10. Tel.: 06-23-330-905; 06-23-330-830; Fax: 06-23-330-827, E-mail: szerviz@fasthungary.hu

A kereskedő tölti ki

Termék megnevezése:..... Vételár:

Típus:..... Gyártási szám:

Vásárlást igazoló bizonylat száma:.....

Szerződéskötés időpontja:

Az átadás időpontja: 20..... hó.....nap. Az üzembe helyezés időpontja: 20..... hó.....nap

Kereskedő bélyegzője: Kereskedő aláírása:

Kereskedő címe:

Javítás esetén alkalmazandó

A kereskedő vagy szerviznél történő közvetlen bejelentés esetén a szerviz tölti ki

1. kijavítási igény

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Javításra átvétel időpontja:.....

Hiba oka:.....

Javítás módja:.....

A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:.....

Szerviz pecsétje:

Kereskedő pecsétje:

2. kijavítási igény

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Javításra átvétel időpontja:.....

Hiba oka:.....

Javítás módja:.....

A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:.....

Szerviz pecsétje:

Kereskedő pecsétje:

3. kijavítási igény

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Javításra átvétel időpontja:.....

Hiba oka:.....

Javítás módja:.....

A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:.....

Szerviz pecsétje:

Kereskedő pecsétje:

Kicserélés esetén alkalmazandó

A jótállási igény kicseréléssel került rendezésre.

A csere időpontja:

Kereskedő bélyegzője:

Szerviz bélyegzője:

Kicserélés esetén alkalmazandó

A jótállási igény kicseréléssel került rendezésre.

A csere időpontja:

Kereskedő bélyegzője:

Szerviz bélyegzője:

Tisztelt Fogyasztó!

Köszönjük, hogy termékünket választotta. Cégünk és szervizünk elérhetősége:

FAST Hungary Kft. H-2310 Szigetszentmiklós, Kántor út 10. Tel.: 06-23-330-905; 06-23-330-830;

Fax: 06-23-330-827, E-mail: szerviz@fasthungary.hu

Garantijos taisyklės

Šiam gaminiui suteikiama 24 mėnesių nuo įsigijimo datos garantija. Garantija apsiriboja žemiau pateikiamomis sąlygomis. Garantija skirta tik gaminiams, skirtiems būtiniam naudojimui. Dėl garantinio remonto pirkėjas gali kreiptis į pardavėjo parduotuvę, kurioje gaminį pirkė, arba į nurodytus įgaliotus techninės priežiūros centrus. Galutinis naudotojas įsipareigoja pateikti pretenziją nedelsiant po defekto atsiradimo, tačiau tik iki garantijos galiojimo periodo pabaigos. Galutinis naudotojas įsipareigoja bendradarbiauti patvirtinant gaminio defektus, dėl kurių pateikiama pretenzija. Priimtas bus tik pilnai sukomplektuotas ir švarus (pagal higienos standartus) gaminys. Jei pretenzija dėl garantinio remonto bus pagrįsta, gaminio garantijos galiojimo periodas bus prailgintas atitinkamai periodu nuo pretenzijos pateikimo datos iki galutinio naudotojas pasiims sutaisytą gaminį arba iki datos, kada galutinis naudotojas turėtų pasiimti sutaisytą gaminį. Norėdamas gauti garantinio remonto paslaugas, galutinis naudotojas turi patvirtinti pretenziją pilnai užpildytais sekančiais dokumentais: pirkimo kvitu, garantiniu talonu, instaliavimo sertifikatu...

Garantija netaikoma: ■ Nukainotoms (brokuotoms) prekėms. ■ Įprastinai susidėvinčioms gaminio dalims ■ Gedimams, atsiradusiems neprofesionaliai ar neteisingai gaminį instaliavus, nesilaikant gaminio naudojimo instrukcijų, naudojant gaminį ne pagal įstatymų numatytus standartus ar įprastinius tokio tipo gaminų naudojimo procesus, naudojant gaminį kitai paskirčiai nei numatyta. ■ Gedimams, atsiradusiems dėl netinkamos ar nepakankamos gaminio priežiūros. ■ Gedimams, atsiradusiems dėl purvo, nenugalimos jėgos aplinkybių (stichinių nelaimių, gaisro, potvynio,...). ■ Gedimams, atsiradusiems dėl prastos kokybės signalo, elektromagnetinio lauko trikdžių ir kt. ■ Radus mechaninių pažeidimų (pvz. sulaužyti mygtukai, kritimo požymiai...). ■ Gedimams, atsiradusiems naudojant gaminį su netinkamomis laikmenomis, jungiant prie netinkamų tinklų, dedant į gaminį netinkamus maitinimo šaltinius (baterijas) ar dėl bet kokių kitų netinkamų naudojimo sąlygų (pvz. aukštos temperatūros, didelės drėgmės, žemės drebėjimų...). ■ Nustačius, kad gaminys taisytas, modifikuotas ar ardytas neįgaliotai tai daryti asmenų. ■ Jei galutinis naudotojas neturi visų reikalingų dokumentų, įrodančių jo teisę į garantinį remontą (pvz. dokumento, kur būtų nurodytas gaminio įsigijimo laikas ir vieta). ■ Jei data pateiktuose dokumentuose skiriasi nuo datos ant gaminio.

Warunki gwarancji

Produkt objęty jest 24 – miesięczną gwarancją, począwszy od daty zakupu przez klienta. Gwarancja jest ograniczona tylko do przedstawionych dalej warunków. Gwarancja obejmuje tylko produkty zakupione w Polsce i jest ważna tylko na terytorium Rzeczpospolitej Polskiej. Gwarancja obejmuje tylko produkty funkcjonujące w warunkach gospodarstwa domowego (nie dotyczy produktów oznaczonych jako „Profesjonal”). Zgłoszenia gwarancyjne można dokonać w autoryzowanej sieci serwisowej lub w sklepie, gdzie produkt został nabyty. Użytkownik jest zobowiązany zgłosić usterkę niezwłocznie po jej wykryciu, a najpóźniej w ostatnim dniu obowiązywania okresu gwarancyjnego. Użytkownik jest zobowiązany do przedstawienia i udokumentowania usterki. Tylko kompletne i czyste produkty (zgodnie ze standardami higienicznymi) będą przyjmowane do naprawy. Usterki będą usuwane przez autoryzowany punkt serwisowy w możliwie krótkim terminie, nieprzekraczającym 14 dni roboczych. Okres gwarancji przedłuża się o czas pobytu sprzętu w serwisie. Klient może ubiegać się o wymianę sprzętu na wolny od wad, jeżeli punkt serwisowy stwierdzi na piśmie, że usunięcie wady jest niemożliwe. Aby produkt mógł być przyjęty przez serwis, użytkownik jest zobowiązany dostarczyć oryginały: dowodu zakupu (paragon lub faktura), podbitej i wypełnionej karty gwarancyjnej, certyfikatu instalacji (niektóre produkty).

Gwarancja zostaje unieważniona, jeśli:

■ usterka była widoczna w chwili zakupu, ■ usterka wynika ze zwykłego użytkowania i zużycia, ■ produkt został uszkodzony z powodu złej instalacji, niezastosowania się do instrukcji obsługi lub użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem, ■ produkt został uszkodzony z powodu złej konserwacji lub jej braku, ■ produkt został uszkodzony z powodu zanieczyszczenia, wypadku lub okoliczności o charakterze sił wyższych (powódź, pożar, wojny, zamieszki itp.) ■ produkt wykazuje złe działanie z powodu słabego sygnału, zakłóceń elektromagnetycznych itp., ■ produkt został uszkodzony mechanicznie (np. wylamany przycisk, upadek, itp.), ■ produkt został uszkodzony z powodu użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych, nośników, akcesoriów, baterii, akumulatorów itp. lub z powodu użytkowania w złych warunkach (temperatura, wilgotność, wstrząsy itp.), ■ produkt był naprawiany lub modyfikowany przez nieautoryzowany personel, ■ użytkownik nie jest w stanie udowodnić zakupu (nieczytelny paragon lub faktura), ■ dane na przedstawionych dokumentach są inne niż na urządzeniu, ■ produkt nie może być zidentyfikowany ze względu na uszkodzenie numeru seryjnego lub plomby gwarancyjnej.

Uab „Senuku Prekybos
Centras“ Garantinis Servisas
Jonavos G. 62, Lt-44192,
Kaunas, Lithuania
Tel.: +370 37 212 146
Tex.: +370 37 212 165
garrem@senukai.lt
www.senukai.lt

Fast Poland, Sp. z o.o.
Kwietniowa 36
05-090 Wypędy
Poland
Tel.: +48 697 690 228
Mail: serwis@fastpoland.pl
www.fastpoland.pl



 **FIELDMANN**[®]
Home & Garden Performance